



**FICHA DE COMPONENTE CURRICULAR**

<b>CÓDIGO:</b> GTR025	<b>COMPONENTE CURRICULAR:</b> Língua Inglesa: Estudos Descritivos e Linguística de Corpus	
<b>UNIDADE ACADÊMICA OFERTANTE:</b> Instituto de Letras e Linguística		<b>SIGLA:</b> ILEEL
<b>CH TOTAL TEÓRICA:</b> 60	<b>CH TOTAL PRÁTICA:</b> 0	<b>CH TOTAL:</b> 60

**OBJETIVOS**

**Objetivo Geral:**

Criar espaço para o estudo descritivo dos padrões reais de uso da língua Inglesa em textos naturais.

**Objetivos Específicos:**

- Descrever e analisar os padrões lexicais das palavras;
- Descrever e analisar os sentidos da palavra nas estruturas nas quais ela aparece;
- Estudar a correlação entre o uso/sentido da palavra e as estruturas das quais ela pertence;
- Estudar a associação da palavra conforme sua posição na organização textual.

**EMENTA**

Estudo descritivo de aspectos lexicais e morfossintáticos da língua inglesa em uso. Noções de Linguística de Corpus e da utilização de softwares especializados. Introdução aos estudos contrastivos.

**PROGRAMA**

1. Descrição da composição linguística de gêneros da língua inglesa;
2. Palavras, gêneros e Texto;
3. Traços linguísticos lexicais, sintáticos, semânticos e discursivos;

4. O Fenômeno da *Colocação* (associação entre itens lexicais, ou entre o léxico e campos semânticos);

5. O fenômeno da *Coligação* (associação entre itens lexicais e gramaticais);

6. O fenômeno da *Prosódia semântica* (associação entre itens lexicais e conotação, negativa, positiva ou neutra, de campos semânticos).

### BIBLIOGRAFIA BÁSICA

ALVES, Fábio, MAGALHÃES, Célia, PAGANO, Adriana. **Competências em Tradução**. Minas Gerais: Editora da UFMG, 2005.

ARROJO, R. **Oficina de tradução. A teoria na prática**. São Paulo: Ática, 1986.

HALLIDAY, Michael A.K. **As ciências linguísticas e o ensino de línguas**. Petrópolis: Vozes, 1974.

### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

BIDERMAN, M. T. C. **Teoria Linguística: teoria lexical e linguística computacional**. 2. ed. São Paulo: Martins Fontes, 2001. 356 p. (Coleção Leitura e Crítica), 1978.

BIDERMAN, Maria Tereza. **Teoria linguística: linguística quantitativa e computacional**. Rio de Janeiro: Livros técnicos e científicos, 178.

HOEY, Michael. **Patterns of lexis in text**. Oxford: Oxford University Press, 1991.

SARDINHA, Tony Berber. **Linguística de corpus**. Barueri, SP: Manole, 2004. 410 p.

TAGNIN, Stella E. O. **Do jeito que a gente diz: expressões convencionais e idiomáticas inglês e português**. São Paulo: DISAL, 2005. 117 p.

### APROVAÇÃO

\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Carimbo e assinatura do Coordenador do Curso

\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Carimbo e assinatura do Diretor da  
Unidade Acadêmica  
(que oferece a disciplina)